

**CABECERA**

**YACIMIENTO:** iglesia de Santa María de Toulouges (Toluges)  
**MUNICIPIO:** Toulouges (Toluges)  
**PROVINCIA:** Languedoc-Rosellón (Francia)  
**REF. AEHTAM:**  
**REFERENCIA:** AEHTAM 576; ELMCC 25; CatRom XIV, p. 422  
**N. INV:** iglesia de Santa María de Toulouges (Toluges)  
**TIPO YACIMIENTO:** IGLESIA  
**OBJETO:**  
**TIPO:**

**GENERALIDADES**

**MATERIAL:** PIEDRA  
**SOPORTE:** ESTRUC. ARQUIT.  
**TIPO DE EPÍGRAFE:** FUNERARIO  
**TÉCNICA:** INCISION  
**DIMENSIONES DEL OBJETO:**  
**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:**  
**NÚMERO DE LÍNEAS:** 4  
**H. MAX. LETRA:**  
**H. MIN. LETRA:**  
**RESPONS. EPIGR.:**  
**REVISORES:**  
**RESPONS. ARQUEOL.:**  
**CONSERV. EPG.:**  
**CONS. ARQ.:**  
**INSCRIPCIONES ADICIONALES:**  
**NUM. INSCRIPCIONES:** 2  
**FORMA:**  
**DIRECCIÓN ESCRITURA:**  
**REVISORES ARQ.:**

**TEXTO Y APARATO CRÍTICO**

**TEXTO:**  
 In • die • Sancti • / Martini • / obiit • Stefa/nia

Lectura dada por Santiago de Fernández 2001, ELMCC 25, pp. 308-309

**APARATO CRÍTICO:**

**TRADUCCIÓN:**  
 En el día de San Martín murió Estefanía.

Traducción dada por Santiago de Fernández 2001, ELMCC 25, pp. 308-309

**COMENTARIO:**

día de San Martín (11 de noviembre)

**EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA**

**FTE. LEC.:**

**SIGNARIO:**

**SEPARADORES:**

**LENGUA: LATIN**

**NÚM. TEXTOS: 2**

**METROLOGIA:**

**OBSERV. EPIGRÁFICAS:**

**OBSERV. PALEOGRÁFICAS:**

**CONTEXTO ARQUEOLÓGICO**

**FECHA HALLAZGO:**

**CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:**

**DATACIÓN: Siglo XI**

**CRIT. DAT.:**

**CONTEXTO HALLAZGO:**

**OBSERVACIONES ARQUEOL.:** Inscripción situada en la fachada occidental, en la parte izquierda de la entrada. Son dos inscripciones una sobre otra que repiten el mismo texto. La inferior está trazada con caracteres cursivos y la superior con una escritura más formal.

**BIBLIOGRAFÍA**

**ED. PRINCEPS:**

**BIBL. FILOL:** Santiago de Fernández 2001, ELMCC 25, pp. 308-309 CatRom XIV, p. 422.

**BIBL. ARQUEOL:**

**IMÁGENES**



xvii